



Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

9-е пленарное заседание

Среда, 20 сентября 2017 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Лайчак (Словакия)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Перера (Шри-Ланка), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

Выступление президента Республики Эквадор Его Превосходительства г-на Ленина Морено Гарсеса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Эквадор.

Президента Республики Эквадор г-на Ленина Морено Гарсеса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Эквадор Его Превосходительство г-на Ленина Морено Гарсеса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Морено Гарсес (*говорит по-испански*): Выступая сегодня с этой трибуны, я могу заявить, что в деле обеспечения инклюзивности и доступности достигается значительный прогресс; вместе с тем, нам как обществу предстоит сделать еще очень многое для целого миллиарда инвалидов по всему миру. Я оптимист. Мы вполне способны

найти решения; все зависит лишь от политической воли. Именно поэтому я признателен за все удобства, которые были предоставлены мне для того, чтобы я смог выступить сегодня в Генеральной Ассамблее.


Я воздаю должное Председателю, г-ну Мирославу Лайчаку, за предложенную им для общих прений тему «Особое внимание — людям: стремление обеспечить мир и достойную жизнь для всех на жизнеспособной планете». Первоочередные задачи современности действительно именно таковы. Нет сомнений в том, что ответственное правительство должно заботиться о своих гражданах, чтобы все они могли жить достойной жизнью на жизнеспособной планете, на которой мы изо дня в день стараемся обеспечить прочный мир.

Согласно мировоззренческому курсу нашего правительства мы должны заботиться о наших гражданах на протяжении всей их жизни — с момента зачатия и до того момента, когда Господь решит навсегда закрыть наши глаза. Мы должны обеспечивать хорошую жизнь и легкую смерть. Именно поэтому мы и организовали работу правительства так, чтобы она была направлена на выполнение плана, который мы назвали «Вся жизнь». Ответственное правительство любой страны обязано заботиться о своих гражданах, воодушевлять, стимулировать и поддерживать их и проявлять в их отношении добродетельность на протяжении всей

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-29402 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку 

их жизни, руководствуясь при этом принципом совместной ответственности.

Забота о гражданах начинается с дородовых услуг. После рождения ребенка нам надо обеспечивать медицинский уход за ним, его надлежащее питание, вакцинацию, неонатальное обследование и, в случае необходимости, раннее вмешательство. Потом наступает этап, когда мы должны воодушевлять детей и прививать им любовь к наукам, знаниям, искусству и спорту, формируя их волю и сознание таким образом, чтобы пробуждать в них совесть и сознательность и заронить в них семена тех идеалов, которыми они будут руководствоваться в своей взрослой жизни. На следующем этапе их жизни нам абсолютно необходимо давать нашим молодым людям толчок вперед посредством образования — высококачественного высшего образования, — тем самым способствуя реализации их устремлений, планов и надежд. После этого этапа, мы должны оказывать людям поддержку в том, чтобы обеспечить благополучие их семей — гарантировать им право на социальное обеспечение, жилье, занятость, отдых и безопасную и здоровую окружающую среду. В конце наступает этап благодарения, когда мы возвращаем долг тем людям, которые достойно служили своим обществам и семьям, — этап заботы и услуг, которые мы оказываем нашим пожилым гражданам.

В рамках этой концепции обеспечения прав каждого человека на протяжении всей его жизни сохраняется настоятельная необходимость искоренить все формы насилия. Сегодня на всем человечестве лежит моральный и нравственный долг — запретить надругательства над тысячами женщин и девочек и их убийства. Никаких убийств женщин допускать больше нельзя — ни одного. Наш план «Вся жизнь» в своей совокупности представляет собой интерпретацию приверженности Эквадора целям в области устойчивого развития. Мы безоговорочно унаследовали от наших коренных народов концепцию, согласно которой вся деятельность должна быть сосредоточена на благе человека и на его взаимоотношениях с природой и которая от начала до конца заключается в удовлетворении всеобщих нужд и потребностей и в создании возможностей для достойной жизни. Мои братья и сестры из среды коренных народов научили меня тому, что мы все родились для того, чтобы быть счастливыми, и мы должны управлять, жить, распоряжаться-

ся и действовать, руководствуясь именно таким посылом.

Вместе с тем мы должны также признать, что мы как люди болезненно переживаем трудные времена. Нам приходится иметь дело с многочисленными кризисами. В последнее время возникла вероятность ядерного конфликта, растет уровень неравенства и нищеты, а планета вынуждена вести борьбу с пагубными последствиями изменения климата. Если мы будем и впредь оставаться на том же пути, то нет никаких сомнений в том, что мы придем к самоуничтожению. Все это, очевидно, является свидетельством того, что мы как человечество терпим провал. Мы должны быть привержены достижению мира. Руководствуясь такой необходимостью, Эквадор присоединяется сегодня к Договору о запрещении ядерного оружия. Мы призываем все страны присоединиться к этому историческому международному документу.

Нам известно, что военная промышленность — это крупный бизнес, и именно поэтому в судебном порядке преследуют и осуждают торговцев оружием, а не его производителей. Какие здесь господствуют нравственные принципы? Как оказалось возможным то, что ресурсы, которые можно было бы направить на финансирование процесса реализации целей в области устойчивого развития, впустую тратятся на нелепость войны?

Мы твердо убеждены в том, что мир и развитие достигаются путем диалога; но если мы будем продолжать войны и блокады различных стран и народов, такие как блокада братской нам страны Кубы, нам никогда не удастся достичь истинной свободы и демократии. Поэтому мы настаиваем на соблюдении принципов государственного суверенитета и невмешательства во внутренние дела других стран. Мы призываем использовать диалог в качестве механизма урегулирования разногласий на всей планете при всестороннем соблюдении международного права.

Военное вмешательство — это не решение, поскольку оно несет лишь страдания, боль и смерть. Поэтому мы решительно поддерживаем мирные переговоры, которые правительство Колумбии проводит в нашей стране с Армией национального освобождения. Мы приветствуем достигнутую в Кито и объявленную несколько дней назад договоренность о двустороннем временном прекращении

огня в Колумбии. Шаг за шагом мы приближаемся к той цели, когда Сообщество государств Латинской Америки и Карибского бассейна станет регионом мира.

Как я упомянул в начале своего выступления, перед нами стоит еще одна серьезная проблема — проблема тревожно высокого уровня неравенства в мире. Совершенно недопустимо, чтобы всего восемь человек в мире обладали богатствами, в совокупности равными всему имуществу беднейшей половины человечества. Такая несправедливость противоречит праву на развитие и на человеческое достоинство. Одним из способов борьбы с неравенством стало бы безотлагательное узаконение справедливых налоговых мер. Мы должны бороться с уклонением от уплаты налогов: эти скрытые ресурсы жизненно необходимы для развития наших стран.

Кроме того, использование «налоговых убежищ» служит для сокрытия коррупции как в государственном, так и частном секторах. Если мы действительно хотим бороться с коррупцией, то мы должны поощрять культуру транспарентности. В нашей стране народ Эквадора посредством общественного договора постановил, что ни один государственный служащий не может хранить свои финансовые или материальные средства в «налоговых убежищах». В качестве Председателя Группы 77 и Китая Эквадор предложил включить в глобальную повестку дня вопрос о справедливых налоговых мерах. Мы вновь заявляем о необходимости создания в Организации Объединенных Наций межправительственного органа по сотрудничеству в налоговой сфере. Еще одним механизмом повышения транспарентности стал бы юридический документ обязательного характера о транснациональных корпорациях и правах человека. Мы ценим поддержку со стороны всех стран, разделяющих наши взгляды на данную инициативу.

Глядя на разрушения, вызванные климатическими явлениями в последние недели, я хотел бы выразить свою солидарность с народами, пострадавшими от них, и перейти к одной из самых серьезных проблем, с которыми сталкивается человечество, а именно обязанности по борьбе с изменением климата. Мы должны заботиться о нашем общем доме и обеспечить выживание нашей планеты. Ничем не ограниченная эксплуатация окружающей

среды поставила нас лицом к лицу с последствиями изменения климата. И мы, развивающиеся страны, платим самую высокую цену. На странах лежит обременительная, но дифференцированная ответственность. Те, кто загрязняет окружающую среду больше всех, должны взять на себя большую ответственность.

Как известно Ассамблее, Эквадор является одной из восьми стран бассейна реки Амазонки. Поскольку я родился и вырос в эквадорской части долины реки Амазонка, я чувствую обязанность заниматься защитой крупнейшего в мире водного бассейна. В ходе диалога, организованного Генеральным секретарем, я представил инициативу, направленную на прекращение обезлесения в бассейне реки Амазонки и борьбу с изменением климата. Мы выступаем за выполнение всех международных соглашений по охране природы, в том числе по сохранению и неистощительному использованию Мирового океана. Мы призываем накапливать биологические знания и развивать биоэкономику. Мы должны защищать и по максимуму использовать знания хранителей природы, в частности коренных народов, сообществ и стран.

Хотел бы коснуться еще одного вопроса, имеющего огромное значение для современного мира, а именно миграционного кризиса. Эквадор поддерживает принцип универсального гражданства и свободы передвижения, поскольку наша взаимосвязанность продолжает увеличиваться, и право на свободу передвижения не может применяться исключительно к капиталу и товарам. Свободное передвижение людей обогащает народы и вносит вклад в борьбу против всех форм дискриминации и ксенофобии. Мы решительно выступаем в поддержку глобального договора о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции, который в настоящее время обсуждается здесь, в Ассамблее. Закрывать границы — это не решение. Подобный вариант никогда не срабатывал в истории человечества.

Когда я формировал состав правительства, я призвал к широкому национальному диалогу, с тем чтобы не исключать никого и с целью достичь соглашения, которое позволило бы нам построить более гуманное, справедливое и демократичное общество. Диалог — вот единственное средство построения мирного общества. Другими словами, общества, в котором есть рабочие места, образование высокого качества, право на доступ к здраво-

охранению, достойное жилье и доступ к основным видам обслуживания. Демократия строится путем диалога, который служит одновременно средством продвижения вперед и нашей конечной целью.

Демократия укрепляется за счет создания и расширения пространства для участия молодых людей в политической жизни. Мы обязаны вырастить новое поколение лидеров, с тем чтобы они в свое время смогли занять наше место. Мы должны продолжать защищать базовые свободы, в том числе свободу выражения мнений и вероисповедания. Мы должны содействовать установлению нового международного порядка, основанного на мире, уважении различий, равенстве и солидарности.

Нам нужно не просто исполненное сострадания общество — скорее общество, в котором есть солидарность. Именно поэтому нужна любовь к другим людям, честность и ощущение общности. Поскольку мы видели, что модель развития, основанная на накоплении благ, неравенстве и войне, не работает, мы можем и должны сформировать новый тип общества, основанный на создании общего блага. Все страны могут обеспечить свое развитие на основе принципа равенства, при наличии справедливой международной системы, и если мы возьмем обязательство искоренить нищету и неравенство.

Стоящие перед нами вызовы велики, но я убежден, что мы в состоянии их преодолеть. Причина моего глубокого оптимизма заключается в уверенности в том, что диалог, политический процесс принятия решений и коллективные действия позволят нам построить более гуманный и более справедливый мир, в котором мы сможем жить в условиях достоинства.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить конституционного президента Республики Эквадор за его выступление.

Конституционного президента Республики Эквадор г-на Ленина Морено Гарсеса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (*продолжение*)

Общие прения

Выступление вице-президента Аргентинской Республики г-жи Габриэлы Мичетти Ильиа

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Аргентинской Республики.

Вице-президента Аргентинской Республики г-жу Габриэлу Мичетти Ильиа сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую Ее Превосходительство вице-президента Аргентинской Республики г-жу Габриэлу Мичетти Ильиа и приглашаю ее выступить перед Ассамблеей.

Г-жа Мичетти Ильиа (Аргентина) (*говорит по-испански*): Мне выпала большая честь и я очень рада присутствовать здесь сегодня в качестве представителя моей страны и моего правительства.

Как аргентинка и латиноамериканка, я не могу начать свое выступление, не выразив своей солидарности и солидарности Аргентины с пострадавшими от ужасного землетрясения в Мексике, усугубившего разрушения, вызванные последствиями череды ураганов в Карибском бассейне. Природа и силы стихии обращаются к нам и подвергают нас испытаниям.

Хотела бы также поздравить г-на Мирослава Лайчака в связи с его избранием и поблагодарить его за приверженность задаче сосредоточить внимание на людях при выполнении наших правительственных обязанностей. Я считаю, что это наша самая важная задача. Пока международное сообщество действительно стремится к миру, диалогу и взаимопониманию, и пока мы боремся с нищетой, насилием и нетерпимостью, Аргентина всегда будет готова оказать поддержку.

Мировые лидеры согласовали план действий в интересах людей и планеты, а именно: Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, предусматривающую искоренение нищеты во всех ее формах как важнейшую задачу, стоящую перед миром в ходе работы по обеспечению устойчивого развития. В соответствии с этой

глобальной целью наше правительство выбрало в качестве одного из стержневых направлений своей программы решительные действия, нацеленные на полное искоренение нищеты. В подтверждение этого обязательства на международном уровне в июле Аргентина представила свой первый добровольный национальный обзор осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

Мы в Аргентине работаем над созданием страны с равными возможностями для всех. Вот почему мы также уделяем особое внимание созданию рабочих мест и инклюзивному образованию. В этой связи следует упомянуть о том, что в ноябре мы будем проводить у себя четвертую Глобальную конференцию по ликвидации детского труда на устойчивой основе, в ходе которой будут рассматриваться такие вопросы, как искоренение принудительного труда и поощрение создания качественных рабочих мест для молодежи. Обсуждение нашего будущего идет рука об руку с расширением прав и возможностей нашей молодежи путем обеспечения качественного образования. Мы мечтаем о мире, где судьбы детей и будущее молодых людей не ограничены ничем, кроме их таланта, ума, решимости, силы воли и желания добиться успеха в жизни.

Поощрение и защита прав человека являются государственной политикой Аргентины, которая была неизменна с тех пор, как в 1983 году мы вернули себе нашу демократию. Чтобы обеспечить ее эффективность, мы тесно сотрудничаем по этому направлению с другими субъектами в региональных и международных системах. Пользуясь случаем, я вновь заявляю, что наша страна представила свою кандидатуру в члены Совета по правам человека на период 2019–2020 годов. Мы рассчитываем на поддержку государств-членов.

Одним из приоритетов Аргентины является обеспечение гендерного равенства. Мы считаем, что в целях ликвидации различных форм скрытого насилия в нашем обществе важно воспитывать членов наших общин. По этой причине наше правительство взяло на себя обязательство по осуществлению программ, направленных на искоренение гендерного насилия и обеспечение всестороннего расширения прав и возможностей женщин и девочек, включая их политическую и экономическую самостоятельность, в рамках нашего первого национального плана действий по предупреждению и

искоренению насилия в отношении женщин, а также оказанию им помощи.

Наше правительство уделяет особое внимание взятым совместно с международным сообществом обязательствам в рамках Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, которые были включены в нашу конституцию в 2014 году. Следуя духу Конвенции, мы создали учреждение, занимающееся разработкой политики в отношении инвалидов. Разработка и осуществление национального плана имеет большое значение с точки зрения участия и совместной работы с инвалидами. Поскольку я лично занимаюсь этим вопросом, я обязуюсь прилагать неустанные усилия для обеспечения того, чтобы национальный план охватывал все указанные в Конвенции области. С моей точки зрения человека с приобретенной инвалидностью я хотела бы выразить здесь, в этом зале, глубокую приверженность, которую разделяем президент Макри и я, делу изменения искаженного представления об инвалидности в нашей культуре.

Я также хотела бы упомянуть глобальную проблему наркотиков, не знающую ни пределов, ни границ. Мы должны сотрудничать и объединить наши усилия в целях борьбы с ней. Борьба с незаконным оборотом наркотиков является одним из трех основных направлений политики нашего президента: мы должны удвоить наши международные обязательства по борьбе с этим злом. Мы в Аргентине работаем в этом направлении, чтобы достичь консенсуса, который позволит нам создать международный суд по борьбе с организованной преступностью в нашем регионе Латинской Америки.

Мы с сожалением отмечаем то положение, в котором оказалась братская Боливарианская Республика Венесуэла. Восьмого августа 12 государств Северной и Южной Америки провели в Лиме совещание, чтобы осудить нарушение демократического порядка и систематическое нарушение прав человека и основных свобод, а также насилие, репрессии, преследования по политическим мотивам, наличие политических заключенных и отсутствие свободных выборов в этой стране. Мне больно говорить такие слова о братской стране, которая так дорога Аргентине, поэтому с этой трибуны я призываю к проведению внушающих доверие переговоров в духе доброй воли и на основе консенсуса

сторон, нацеленных на мирное восстановление демократии в Венесуэле.

Правительство Аргентины вновь заявляет о своем осуждении терроризма во всех его формах. Я хотела бы выразить соболезнования от имени нашего народа жертвам этого бедствия и их семьям. Мы слишком хорошо знаем, о чем говорим: наша страна напрямую пострадала от терроризма, поскольку стала жертвой двух серьезных нападений на город Буэнос-Айрес, — один раз в 1992 году, когда было совершено нападение на посольство Израиля, и затем в 1994 году — на штаб-квартиру Аргентино-израильской ассоциации взаимопомощи (АИАВ).

Я хотела бы вновь заявить о готовности Республики Аргентина привлекать к судебной ответственности всех тех, кто принимал участие в финансировании, планировании, подготовке и осуществлении этих террористических нападений. Для дальнейшего расследования нападения на АИАВ требуется явка обвиняемых на слушание. Мы не хотим, чтобы до того, как свершится правосудие, прошло еще 20 лет. Поэтому мы призываем международное сообщество поддержать нас в просьбах обеспечить сотрудничество с Исламской Республикой Иран, которые мы направляем в течение уже определенного времени, чтобы пролить свет на это террористическое нападение.

С точки зрения нашего правительства новая роль развивающихся стран требует разработки международной архитектуры в области финансов и торговли, ориентированной на всеохватный, устойчивый и сбалансированный экономический рост. В этом контексте Аргентина подтверждает свою решимость интегрироваться в международное сообщество путем налаживания связей с его представителями. Мы продемонстрировали это, среди прочего, взяв на себя ответственность за проведение одиннадцатой Конференции министров Всемирной торговой организации (ВТО) в следующем декабре в Буэнос-Айресе и председательство на саммите Группы 20 в 2018 году. Мы сохраняем свою приверженность достижению положительных результатов на Конференции министров, которая должна подтвердить важность многосторонней торговой системы и ВТО как ее основы. Она также должна обеспечить, чтобы преимущества свободной торговли распространялись на всех тех, кто стремится к развитию, созданию рабочих мест, искоренению

нищеты и восстановлению баланса в торговле, особенно в отношении глобальных рынков сельского хозяйства и животноводства.

Южноамериканский общий рынок является нашим главным инструментом выхода на международный рынок. Мы знаем, что в двадцать первом веке нельзя обеспечить развитие наших стран по отдельности, точно так же, как нельзя это сделать в личной жизни. Ничего нельзя сделать в одиночку, и мы всегда нуждаемся в других, чтобы обогатить наши проекты и нашу жизнь.

Мы должны укреплять свой потенциал и ресурсы и закладывать необходимую основу для роста. Текущая глобальная ситуация представляет для нас трудности, которые лишь стимулируют решение Аргентины наращивать масштабы торговли и улучшать нашу репутацию в качестве привлекательной для инвестиций страны. В соответствии с целенаправленной стратегией регионализма это привело нас к созданию Южноамериканского общего рынка для привлечения инвестиций и активизации участия в глобальных производственно-сбытовых цепях, что будет иметь особое значение и последствия для малых и средних предприятий, приводя к появлению новых и лучших рабочих мест. Именно поэтому мы решительно поощряем переговоры с Европейским союзом, и эти переговоры вступают в свою заключительную фазу. Мы также проводим переговоры с Европейской ассоциацией свободной торговли и вскоре будем проводить такие же с Канадой и Республикой Кореей. Мы также активизировали наши связи с Тихоокеанским альянсом, Японией и Новой Зеландией.

Аргентина осуществляет международное сотрудничество через Аргентинский фонд для сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, который в этом году отмечает свою двадцать пятую годовщину и является основополагающим механизмом внешней политики, позволяющим нам объединяться с другими государствами на принципе солидарности и на горизонтальной основе. Нам необходимо модернизировать наши стратегии налаживания связей и отношений с другими развитыми странами среднего уровня. Как отражение нашей приверженности выйти на региональную и международную арены в марте следующего года Аргентина будет принимать у себя Конференцию Организации Объединенных Наций

на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг. Мы надеемся, что это даст возможность провести обсуждения и прийти к консенсусу, который позволит нам построить более справедливый и равноправный мир.

Аргентина подтверждает свою приверженность деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы будем продолжать оказывать нашу помощь, особенно Гаити и Колумбии.

Аргентина обеспечивает свое присутствие на международной арене в целях достижения более высоких уровней защиты и устойчивого и рационального использования наших природных ресурсов, и мы поощряем все проекты и виды деятельности, направленные на улучшение условий жизни людей, живущих на территории нашего государства. Забота об окружающей среде является одной из первоочередных задач нашего правительства. Развитие не может происходить с нарушением баланса окружающей среды. Как предупредил папа Франциск, темпы потребления, производства отходов и изменений в окружающей среде вышли за пределы ресурсов планеты. Окружающая среда — это коллективное благо; она является достоянием всего человечества и ответственностью каждого. Защита окружающей среды должна быть неотъемлемой частью процесса развития. Ее нельзя рассматривать отдельно. Аргентина привержена выполнению Парижского соглашения об изменении климата. Она сохраняет эту приверженность и будет и впредь сохранять ее вместе с другими государствами-участниками в ходе процесса подготовки к двадцать третьей Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в целях достижения конкретного прогресса в деле осуществления Конвенции.

Мы хотели бы вновь заявить о своем законном и неотъемлемом праве на суверенитет над Мальвинскими островами, островом Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающему к ним морскому пространству. Мы в очередной раз призываем Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии возобновить двусторонние переговоры, что даст нам возможность найти способ мирного и окончательного урегулирования вопроса на основе уважения образа жизни островных народов и в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Специального коми-

тета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Наше правительство положило начало новому этапу в наших отношениях с Соединенным Королевством. Мы надеемся, что это будет способствовать созданию условий, в которых оба правительства смогут сесть за стол переговоров с целью урегулировать этот затянувшийся спор о суверенитете.

Два года назад наши правительства собрались в этом зале для того, чтобы добавить свои голоса к коллективной приверженности, которая обрела форму Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Целенаправленная работа по выполнению задач и целей, изложенных в Повестке дня на период до 2030 года, позволит нам построить лучший мир для грядущих поколений. Успехи, которых мы уже добились, свидетельствует о том, что уделение особого внимания людям, о чем просит нас Генеральный секретарь, — это единственный способ решить нашу задачу.

Исторический этап, в котором мы живем, полон трудностей и возможностей. Я приветствую то обстоятельство, что во всех уголках нашей планеты формируется новая точка зрения на тот жизненно важный, осязаемый вклад, который могут и должны вносить женщины, если мы будем задействовать присущие женщинам качества. Что я имею в виду? Я имею в виду нашу естественную женскую склонность к единению в мире, где, как представляется, набирают силу и преобладают тенденции к разобщению. У нас есть склонность к долгосрочному планированию, когда все вокруг кажется неопределенным. У нас есть склонность накормить, позаботиться о других, проявить сочувствие и поставить себя на чужое место. Все это — неотъемлемые женские качества, которые мы должны задействовать, если хотим построить более равноправное и справедливое общество.

Эти черты имеют поистине жизненно важное значение, но, как мы знаем, они не являются исключительной прерогативой женщин. Мы также не являемся единственными людьми, необходимыми для достижения поставленных целей. Было бы крайне нерационально приносить вклад любого пола, традиции, религии или культуры в жертву нашим предрассудкам. Нам нужны усилия всех и каждого. Мы все должны нести тяжкое бремя обеспечения

того, чтобы данный этап истории принес свои плоды в жизни каждого человека. Таким образом, не исключая никого, кто хочет внести свой вклад в эту работу, мы построим глобальное общество, которое будет более процветающим и, прежде всего, более справедливым и сбалансированным. Наша работа должна выполняться с любовью, поскольку справедливость и стремление к общему благу являются проявлением любви в жизни общества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Аргентинской Республики за только что сделанное ею заявление.

Вице-президента Аргентинской Республики Марту Габриэлу Мичетти Ильяа сопровождают с трибуны.

Выступление президента Республики Конго г-на Дени Сассу-Нгессо

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Конго Его Превосходительства г-на Дени Сассу-Нгессо.

Президента Республики Конго г-на Дени Сассу-Нгессо сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Конго Его Превосходительства г-на Дени Сассу-Нгессо и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Сассу-Нгессо (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выразить самые искренние соболезнования народу и правительству Мексики в связи с землетрясением, которое имело столь разрушительные последствия для этой страны.

От имени нашей делегации и от себя лично я хотел бы от всей души поздравить Председателя с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Я хотел бы также поблагодарить его предшественника г-на Питера Томсона и выразить ему нашу глубокую признательность за проделанную работу. Кроме того,

мы еще раз желаем Генеральному секретарю Гутерришу всяческих успехов в выполнении его мандата.

Я с интересом отмечаю огромное значение темы этих общих прений. Действительно, ориентированность на людей и стремление обеспечить мир и достойную жизнь для всех на экологически устойчивой планете представляют собой колоссальный вызов, который требует от всех нас духа открытости и ответственности.

Человечество сталкивается со множеством проблем. Терроризм ежедневно расширяет подконтрольную ему территорию. Ни один континент не застрахован от насилия, совершаемого во имя экстремизма и национализма. Обострение напряженности на Корейском полуострове может привести к ядерному конфликту беспрецедентного масштаба. Ситуации в Сирии и Ираке, палестино-израильский конфликт, ядерная угроза и кризисы в Африке и в других частях мира наглядно свидетельствуют о настоятельной моральной потребности в мире, без которого не может быть построено ничего конструктивного и ничего устойчивого. Мир всегда был нашей путеводной звездой.

При любом удобном случае Конго всегда использует любую возможность для продвижения идеалов мира и справедливости в Африке и во всем мире. Именно в этом контексте 19 октября наша страна будет принимать у себя следующий саммит Международной конференции по району Великих озер и седьмое заседание высокого уровня механизма наблюдения за осуществлением Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона. Этот саммит станет возможностью для рассмотрения путей и средств урегулирования различных кризисов, которые в настоящее время затрагивают эту часть нашего континента.

Не только Демократическая Республика Конго, но и другие страны района Великих озер сталкиваются с различными кризисами. В частности, я имею в виду Центральноафриканскую Республику, Бурунди и Южный Судан. В Центральноафриканской Республике возвращение к миру идет быстрыми темпами. Правительство и народ Конго неизменно оказывают поддержку народу Центральноафриканской Республики. Осуществление «дорожной карты» в интересах мира и примирения в Центральноафриканской Республике, принятой в

июле под эгидой Африканского союза, должно придать новый стимул стабилизации обстановки в этой братской стране.

Кроме того, поиск решений для эффективного выхода из кризиса в Ливии в рамках мандата, предоставленного Африканским союзом Конго, без сомнения, идет в правильном направлении. Проведение четвертого совещания Комитета высокого уровня Африканского союза по Ливии 1 сентября в Браззавиле позволило добиться весьма обнадеживающего прогресса. Во время этого совещания или же сразу после него Браззавиль посетили все основные заинтересованные стороны ливийского кризиса и члены комитетов по диалогу, созданных самими ливийцами. По итогам совещания были приняты заключительное коммюнике и «дорожная карта». Комиссия по межливийскому диалогу приступила к проведению дискуссий, которые в основном будут посвящены внесению поправок в Ливийское политическое соглашение, принятое в Схирате 17 декабря 2015 года, и проведению межливийской конференции, которая должна состояться в Аддис-Абебе в декабре. С этой трибуны я хотел бы вновь заявить о решительном намерении нашей страны продолжать работу в интересах установления мира в Ливии. Именно поэтому я настоятельно призываю международное сообщество поддержать усилия Конго по укреплению инициатив, способствующих позитивному урегулированию этих различных кризисов.

Несомненно, борьба с нищетой будет по-прежнему представлять собой долгосрочный глобальный вызов до тех пор, пока мы не разорвем порочный круг зависимости и не преодолеем серьезные непредвиденные ситуации, вызванные тревожными изменениями природных экосистем. В этой связи следует отметить, что глобальный и взаимозависимый характер наших мер реагирования неоспорим. Преодолев наши разногласия, мы должны использовать нормативно-правовой потенциал великих держав наряду с поиском адаптированных концепций и укреплением солидарности в целях продвижения вперед развивающихся стран. От этого зависит наша глобальная стабильность.

В этой связи отмечу, что Африка страдает от трагедии эмиграции через Средиземное море. Кроме того, вынужденное перемещение населения в более благоприятные районы в результате изменения

климата причиняет определенные страдания всем жертвам — мужчинам, женщинам и детям. Это вызывает нашу общую обеспокоенность. Мы должны принять серьезные меры в духе солидарности и взаимопонимания, с тем чтобы сдержать этот «исход в неизвестность» и спасти жизни тысяч африканцев.

Поистине глобальный вопрос климата стал предметом многообещающих дискуссий, касающихся его будущего, на Парижской конференции в 2015 году. Настоятельно необходимо выполнить взятые на ней обязательства. Для коллективного сознания человечества она предоставила возможность выразить наше сочувствие и солидарность с народами, которые становятся жертвами пагубных последствий изменения климата. Я хотел бы особо упомянуть разрушительные последствия урагана «Ирма» в Северной Америке и наводнений и оползней в Азии и в некоторых африканских странах, особенно в Сьерра-Леоне. Мы вновь должны согласиться с тем, что защита окружающей среды является общей и настоятельной обязанностью.

В этой связи наша страна стала инициатором создания «Голубого фонда для бассейна реки Конго» на полях двадцать второй сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Меморандум о взаимопонимании, который был подписан в марте текущего года в Ойю, Конго, знаменует собой первый шаг на пути к созданию Фонда. Этот финансовый инструмент направлен на обеспечение более высокого качества жизни наших граждан и защиту лесов бассейна реки Конго, второй по величине зеленой зоны в мире после Амазонки. Я призываю международное сообщество поддержать Конго в этой инициативе, направленной на защиту нашей планеты от глобального потепления.

Чтобы обеспечить достойные условия жизни для всех, необходимо также создать условия для получения всеми нашими гражданами высококачественной медицинской помощи. Распространение поддельных и не соответствующих стандартам лекарственных препаратов представляет собой все более серьезную угрозу для всего мира, особенно для развивающихся стран. Расширение масштабов этого бедствия напоминает и о различных тщательно организованных формах незаконной торговли, которые помогают финансировать терроризм. По данным Всемирной организации здравоохранения,

поддельные лекарства ежегодно приводят к гибели 800 000 человек. По оценкам, около 10 процентов лекарств, находящихся в мировом обороте, являются поддельными. В Африке и в странах юга в целом этот показатель может достигать 40 и даже 60 процентов в некоторых регионах.

В дополнение к усилиям Всемирной организации здравоохранения необходимо принять решительные меры на уровне Генеральной Ассамблеи в целях разработки всеобъемлющей стратегии по борьбе с угрозой. Информационно-пропагандистская работа в этой области требует постоянной мобилизации усилий всех стран, в том числе постоянного внимания и выделения значительных финансовых ресурсов. Со своей стороны, наша страна участвует в этой борьбе в сотрудничестве с Браззавильским фондом мира и сохранения.

Республика Конго переживает период социально-экономической обеспокоенности из-за резкого снижения цен на нефть. В настоящее время мы планируем внести коррективы в бюджет при поддержке международных финансовых учреждений. Несмотря на бедственное положение, Конго продолжает свое решительное продвижение по пути укрепления демократии. Мы как никогда ранее задействуем преимущества конструктивного диалога. Институциональная основа была создана после президентских, законодательных и местных выборов и выборов в сенат. Все заинтересованные стороны в стране реализуют свои права в условиях полной свободы.

Мы можем превратить нашу планету в гавань мира и процветания. Ежедневно мы видим доказательства этого. Мы обязаны достичь этой цели, и при этом никто не должен быть забыт.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Конго за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Конго г-на Дени Сасу-Нгессо сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Чили г-жи Мишель Бачелет Херии

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Чили.

Президента Республики Чили г-жу Мишель Бачелет Херию сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Генеральной Ассамблее президента Республики Чили Ее Превосходительство г-жу Мишель Бачелет Херию и пригласить ее выступить перед Ассамблеей.

Президент Бачелет Херия (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотела бы передать братские приветствия народу Мексики и, особенно, родственникам и друзьям жертв ужасного землетрясения, которое произошло вчера в этой дружественной нам стране. Я также выражаю соболезнования жертвам и всем пострадавшим от ураганов, которые в последние недели и дни нанесли огромный ущерб в регионе и в некоторых случаях привели к невосполнимым потерям.

Эти последние катастрофы, вызванные ураганами, которые стали более частыми и мощными, чем обычно, — главным образом в результате потепления океанов, — напоминают нам о том, что мы переживаем ключевой момент в истории человечества, решающий момент, который будет иметь последствия для нашей жизни и жизни наших внуков и правнуков. Хотя вызовы, с которыми мы сталкиваемся сегодня, отличаются от тех, которые привели к созданию Организации 72 года назад, они так же актуальны и серьезны, как и вызовы, которые стояли перед послевоенным поколением.

С одной стороны, концепция развития, которая превалировала до сих пор, зашаталась под давлением жестокой реальности изменения климата. Мы можем закрыть глаза и отрицать реальность, разрушительные последствия которой будут более частыми и интенсивными, или же мы можем выполнить наши обязанности. Помимо сокращения выбросов диоксида углерода, это предполагает смелое изменение наших производственных моделей и переосмысление типа экономического роста, который мы хотим поощрять.

С другой стороны, сейчас, когда в мире появилось так много демократических стран, как никогда раньше, мы видим, что у граждан нарастает недовольство органами власти, легитимность которых ставится под сомнение вследствие коррупции, неравенства и неэффективности в удовлетворении самых острых потребностей граждан.

Наконец, неопределенность, существующая на международной арене, требует поиска другого решения. Мы либо позволяем каждому государству утверждаться и пользоваться всеми преимуществами своего положения, либо активно сотрудничаем друг с другом в интересах всеобщего мира и стабильности и укрепляем многосторонние инструменты и взаимодействие. Тот факт, что мы собрались здесь сегодня в этом зале, где так много представителей восхваляют мирную коллективную работу, требует, чтобы мы оценили риски и взяли на себя индивидуальные и коллективные обязательства с полным пониманием последствий бездействия.

Сегодня я озвучиваю голос Чили, страны, которая извлекла уроки из своей истории и которая не только познала боль, но и обрела надежду. Наша страна, хотя и географически расположена на крайнем юге Американского континента, находится не далеко от остального мира. А если точнее, она является его неотъемлемой составной частью. Поэтому мы знаем, что многие серьезные местные проблемы являются и будут оставаться глобальными проблемами, и что каждой глобальной проблеме необходимо также найти ответ и на местном уровне. Перед лицом этих проблем фатализму места быть не должно. Сегодня я хотела бы донести послы реалистичного оптимизма. Мы вполне можем отказаться от прошлых решений, преодолеть инертность и скорректировать наш путь. Это касается малых и больших стран, независимо от того, где они находятся, в центре или на периферии.

Огромный потенциал Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития (ЦУР) заключается именно в том, что они не только предлагают новый подход к улучшению условий жизни людей, но и предусматривают, что мы должны делать это сообща, используя преимущества каждой страны. Наша приверженность национальным задачам укрепляется благодаря связям с другими государ-

ствами. Когда мы столкнулись с выбором — присоединиться к борьбе с изменением климата или нет, у нас не было сомнений, просто потому, что нигилизму или своекорыстию места в этом случае быть не должно.

В соответствии с ЦУР 14, касающейся океанов, и Парижским соглашением наша страна приступила к осуществлению национального плана борьбы с изменением климата. К числу уже принятых мер относятся «зеленый» налог на выбросы диоксида углерода из стационарных источников и преобразования, которые мы осуществили в энергетическом секторе. С начала полномочий нынешней администрации доля нетрадиционных возобновляемых источников энергии в нашем энергетическом балансе увеличилась с 6,3 процента до 17 процентов, и к 2050 году мы планируем выйти на уровень 90 процентов. Это возможно, поскольку мы уже приступили к перестройке энергетики.

Кроме того, мы активно продвигаем инициативу «Наш океан». Мы создали новые морские парки и охраняемые морские районы. Сегодня почти половина нашей исключительной экономической зоны защищена, и площадь охраняемых морских районов достигла исторических размеров в 1 329 000 квадратных километров.

Хотя мы добились большого прогресса на этом направлении, мы отдаем себе отчет в том, что нам необходимо устранить еще одну угрозу морским экосистемам — пластик. Из года в год в океан сбрасывается 8 млн тонн пластиковых отходов, которые остаются в нем на сотни лет и приводят к колоссальным негативным последствиям. Для решения этой проблемы мы участвуем в кампании «Чистые моря» Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. В то же время на национальном уровне в ближайшие 12 месяцев мы намерены внести законопроект о запрете использования пластиковых пакетов в прибрежных городах. Этот закон позволит гражданам вносить свой вклад в защиту Мирового океана. Таким образом, мы станем первой страной на Американском континенте, которая введет в действие такой закон, и мы призываем другие страны последовать этому примеру.

Кроме того, со времени принятия Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, который позволяет восстанавливать озоновый слой, прошло уже 30 лет. В его тридца-

тую годовщину я хотела бы объявить о том, что наша страна только что сдала на хранение грамоту о ратификации принятой в 2016 году Кигалийской поправки к Монреальскому протоколу, которая направлена на предотвращение глобального потепления на 0,5°C. Чили, таким образом, стала одной из первых стран, ратифицировавших это новое соглашение. Но и это еще не все. Благодаря созданию сети парков в Патагонии мы также увеличили на 4,5 млн гектаров площадь богатых биоразнообразием зеленых зон, которые теперь будут охраняться государством для общественного использования.

Эта работа свидетельствует о том, что при наличии воли можно продвигаться вперед, если государственный и частный секторы объединяют свои усилия. Устойчивое развитие — это не прихоть, которую невозможно финансировать. Наоборот, это наилучший путь к обеспечению устойчивости экономической деятельности на протяжении длительного времени.

Однако, как я уже отметила в начале моего выступления, это не единственная дилемма. Ведь перед нами также стоят острые проблемы в области демократии и социальной интеграции. Международный опыт помог нам и напомнил нам о необходимости совершенствования наших демократических институтов, повышения транспарентности, обеспечения неподкупности в политике и бизнесе и искоренения коррупции.

Председатель возвращается на свое место.

В этой связи мы существенно преобразовали избирательную систему, которую унаследовали от диктатуры, сделали ее более пропорциональной и инклюзивной и гарантировали женщинам-кандидатам минимальную 40-процентную квоту. Наряду с этим, чтобы деньги не определяли исход выборов, мы внесли изменения в правила, регулирующие финансирование избирательных кампаний и политических партий. И сейчас мы ведем коллективную работу по подготовке проекта новой более современной и демократической конституции.

При этом мы понимаем, что одного только укрепления нашей демократии будет недостаточно, если мы неотреагируем на требование расширить индивидуальные свободы и права граждан. Поэтому мы добились существенного прогресса в расширении сексуальных и репродуктивных прав и сво-

бод. Разумеется, это продвижение к расширению индивидуальных свобод должно подкрепляться социальной политикой, направленной на обеспечение равенства и солидарности и расширение возможностей людей. Поэтому в основе наших реформ лежит образование.

Менее чем за четыре года мы осуществили важные преобразования, с тем чтобы, с одной стороны, обеспечить людям возможность получать образование, в котором они нуждаются и которого они заслуживают, независимо от их социально-экономического положения, и чтобы, с другой стороны, Чили могла иметь хороших специалистов и технических работников в наиболее важных областях своего развития. Мы делаем это путем реформирования системы обучения, начиная с дошкольного образования и заканчивая высшим образованием, и в центр этих усилий мы поставили государственное образование. Мы постепенно расширяем доступ к бесплатному образованию, сначала для семей с низким уровнем доходов — в следующем году 60 процентов наших учащихся получат доступ к бесплатному высшему образованию, — а затем для всего населения.

Таким образом мы реализуем идею о том, что индивидуальный прогресс невозможен без коллективного прогресса, и что стабильное благополучие невозможно, если некоторые привилегированные группы будут оторваны от наиболее обездоленных.

Это наш способ достижения истинного благополучия, которое должно основываться на общих связях и универсальных ценностях.

Наконец, что касается третьего пункта, который нам необходимо обсудить, то я искренне заявляю, что Чили сохраняет неизменную стратегическую позицию в защиту мира, демократии, прав человека и прав мигрантов, а также свободной торговли. В этой связи я не могу не упомянуть о ситуации в братской нам стране, Венесуэле. Чили вместе с 11 странами региона призывает к доверительному диалогу между правительством и оппозицией. Мы готовы играть роль, которую граждане Венесуэлы сочтут правильной для достижения надлежащих результатов мирным, политическим и демократическим путем.

В то же время мы не единственные, кто выражает свою озабоченность в связи с угрозами миру

в различных частях света, например на Ближнем Востоке, в различных частях Африки и в Восточной Европе, в частности, в связи с упорно продолжающимися испытаниями ядерного оружия, которые ставят под сомнение возможности мирного сосуществования. Как мы уже публично отмечали, надеемся, что Корейская Народно-Демократическая Республика прекратит ядерные испытания, выполнит резолюции Совета Безопасности, внесет свой вклад в обеспечение долгосрочной стабильности в Северо-Восточной Азии и согласится на мирное урегулирование ситуации по дипломатическим и политическим каналам.

В этой связи мы принимали активное участие в переговорах по Договору о запрещении ядерного оружия, который мы подписали сегодня в первой половине дня. Этим историческим шагом создана норма, которая закладывает фундамент для будущих переговоров, что позволит обеспечить полную ликвидацию ядерного оружия поддающимся проверке и необратимым образом.

Наряду с этим я хотела бы выразить нашу гордость и удовлетворение в связи с тем, что в течение 13 лет мы участвовали в деятельности воинских и полицейских контингентов Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, направив в них более 12 000 мужчин и женщин. Мы подтвердили нашу приверженность дальнейшему участию в сотрудничестве с нашими специальными полицейскими подразделениями в Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити. Кроме того, в рамках нашей политики в области сотрудничества в целях развития в программах, направленных на совершенствование работы учреждений и предприятий, повышение безопасности и обеспечение профессиональной подготовки, Гаити был присвоен статус приоритетного партнера подобно странам Карибского бассейна и Центральной Америки.

Я также хотела бы остановиться на вопросе об участии наблюдателей от Чили в мирном процессе в Колумбии, где подходит к концу работа первой специальной политической миссии и начинается переход ко второму этапу. Чили также приняла участие в первом этапе этого процесса, работая с Революционными вооруженными силами Колумбия, а в настоящее время мы выступаем гарантом в

переговорах между колумбийским правительством и Армией национального освобождения.

Мы верим не только в мирное урегулирование конфликтов и споров, но и в огромные возможности, которые открывает торговля. Мы напряженно работали с нашими партнерами в рамках двусторонних отношений и Тихоокеанского альянса для создания того, что мы называем сходством в многообразии. Латиноамериканские страны должны объединить свои усилия на основе того, что нас объединяет, вместо того, чтобы акцентировать внимание на наших различиях. Это означает, что по каждому вопросу, относящемуся к международному сосуществованию, мы подтверждаем и будем подтверждать впредь нашу приверженность многостороннему подходу и наличию норм, которые гарантируют справедливое обращение с каждой страной.

Как и другие страны со средним уровнем дохода, наша страна сталкивается с серьезными проблемами в кратко- и среднесрочной перспективе. Именно поэтому мы ценим многоаспектный подход к вопросам развития, изложенный в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и 17 целям в области устойчивого развития, в которых признаются различия между странами и пробелы в развитии, которые не учитываются в тех случаях, когда единственной мерой развития служит доход на душу населения.

Но, по всей видимости, мы столкнулись с противоречием. Страны со средним уровнем дохода, в том числе многие малые островные развивающиеся государства Карибского бассейна, в настоящее время исключаются Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития из категории стран, которые могли рассчитывать на содействие, лишь за соответствие критерию дохода на душу населения. А как же многоаспектные критерии повестки дня на период до 2030 года?

Столкнувшись с такой ситуацией, Чили вместе с другими странами региона, высказала свою позицию и попросила провести серьезный диалог о включении многоаспектных критериев в определение развития. Совместно с Ямайкой мы начинаем новую инициативу «Стойкая двадцатка», нацеленную на создание альянса по развитию способностей к восстановлению в странах, которые уязвимы перед лицом стихийных бедствий с особым внима-

нием к странам со средним уровнем дохода, но не ограничиваясь ими.

В свете проблем, обозначенных руководством международного сообщества, я подтверждаю ценность работы Ассамблеи и Организации Объединенных Наций. Именно поэтому мы поддерживаем проводимые Генеральным секретарем Антониу Гутерришем реформы в управлении работой Секретариата, что ускорит принятие решений как по программным, так и по административным вопросам в ключевых секторах, а также будет содействовать укреплению доверия между государствами-членами и Организацией. Мы также поддерживаем коррективы, внесенные в процесс выбора и назначения Генерального секретаря, с тем чтобы сделать его более транспарентным и открытым для всех государств-членов. Не решенным остается вопрос долгожданной реформы Совета Безопасности, направленной на то, чтобы сделать этот орган более демократичным, представительным и отражающим современные реалии.

Председатель занимает свое место.

При взгляде с Юга мир представляется другим. В ситуации, когда мы все еще видим, что обширные слои наших обществ не имеют доступа к основным государственным услугам, что не побеждены голод, сегрегация, нестабильная занятость и огромное неравенство, мы можем сделать только один вывод: нам предстоит пройти долгий путь, прежде чем повестка солидарности возобладает над повесткой эгоизма и безразличия. Действительно, некоторые из этих проблем характерны не только для развивающихся стран — развитые демократические государства также сталкиваются с ними. Однако в странах Юга речь по-прежнему идет о куда более базовых потребностях. Чили добилась значительных успехов. В некоторых областях мы достигли стандартов, близких к показателям развитых стран, и мы гордимся этим.

Вместе с тем, в жизни многих стран Латинской Америки, Африки и Азии по-прежнему хватает историй о боли и бессильном отчаянии. В прошлом нас с ними объединяла история борьбы, а в настоящем и будущем мы связаны надеждой. Ведь мы знаем, что такое дефицит, мы знаем, что значит борьба с низким уровнем развития, и мы знаем, что такое страх откатиться к нему назад. А еще мы знаем, что значит быть страной со средним уровнем дохода,

со здоровой и устойчивой экономикой, однако с серьезными пробелами в части равенства и возможностей для ее жителей.

Поэтому мы не понаслышке знаем не только о необходимости изменений, но и о том, что перемены должны происходить с опорой на солидарность, которая нужна и отдельным людям, и целым народам. Совместная работа, сотрудничество и взаимодействие — это первый шаг заботящегося о себе общества к тому, чтобы с большей уверенностью жить в настоящем и смотреть в будущее. Сегодня справедливы слова о том, что потребности стран на международной арене различаются между собой, однако они носят неотложный характер и требуют беспрецедентных усилий от каждого. Мы должны сотрудничать на страновом уровне в рамках проектов, координируемых между странами, и руководствоваться четкой повесткой дня, которая вдохновляет всех нас и в выполнение которой мы все можем внести свой вклад.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи хотел бы поблагодарить президента Республики Чили за только что сделанное заявление.

Президента Республики Чили Мишель Бачелет Херию сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Латвийской Республики г-на Раймондса Вейониса

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Латвийской Республики.

Президента Латвийской Республики г-на Раймондса Вейониса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Латвийской Республики Его Превосходительство г-на Раймондса Вейониса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Вейонис (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить свою солидар-

ность с народом Мексики, пострадавшим от последствий разрушительного землетрясения.

Во-первых, поздравляю Вас, г-н Лайчак, со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее текущей сессии. Уверен, наш регион будет вами гордиться.

Организация Объединенных Наций является и будет оставаться впредь главным форумом для многосторонней дипломатии и основанной на нормах права международной системы. Это место, где все государства объединяют свои усилия, чтобы вместе нести нашу общую ответственность за обеспечение мира и безопасности, поощрение прав человека и устойчивое развитие, а также сотрудничество на благо построения светлого будущего. Являясь подлинно глобальной организацией, Организация Объединенных Наций должна быть в состоянии эффективно реагировать на серьезные глобальные проблемы, с которыми мы сталкиваемся: региональные конфликты и гуманитарные кризисы, угрозу терроризма, отсутствие безопасности вследствие миграции, изменение климата и нищету. Люди и их потребность в мире и достойной жизни — это ключевой элемент всех этих вызовов. Мы должны быть в состоянии удовлетворять эти потребности на уровне отдельных стран и на уровне Организации Объединенных Наций.

Не секрет, что Организация превратилась в слишком сложную и бюрократическую структуру, которая не может оперативно реагировать на сегодняшние вызовы. Некоторые даже подвергают сомнению ее авторитет и актуальность. Латвия также хотела бы, чтобы Организация Объединенных Наций стала более эффективной, более транспарентной и более гибкой, с тем чтобы она могла оказывать позитивное и реальное влияние на положение людей на местах. Хотя последние глобальные соглашения свидетельствуют о том, что эффективный многосторонний подход возможен, мы должны сделать ценности и цели Организации Объединенных Наций более доступными для населения. Организация Объединенных Наций должна сохранить и в некоторых аспектах восстановить веру граждан и государств-членов в ее способность предотвращать кризисы и реагировать на них, а также поощрять основанный на нормах права мировой порядок.

Новый Генеральный секретарь г-н Антониу Гутерриш был назначен в эпоху перемен. Латвия при-

ветствует его назначению и полностью поддерживает его видение более эффективной Организации Объединенных Наций. Меры и идеи Генерального секретаря, связанные с качественными изменениями и реформами в Организации Объединенных Наций, являются весьма обнадеживающими признаками. Реформа — это всегда непросто, однако при наличии терпения, четких целей и сотрудничества со стороны системы Организации Объединенных Наций и государств-членов реформа возможна. Мы в полной мере поддерживаем усилия Генерального секретаря.

Всем людям на планете нужен мир. Чтобы люди могли в полной мере реализовать свой потенциал, необходимы стабильные и безопасные условия. Слишком во многих местах конфликтам, как кажется, нет конца. Нарушаются основополагающие принципы международного права, изменяются силой границы, страдают люди. Слишком часто Организация Объединенных Наций оказывается не в состоянии предотвратить конфликты, прекратить зверства или построить мир. Слишком часто ресурсы расходуются на регулирование кризисов и реагирование на них, а не на их предотвращение.

Совет Безопасности несет особую ответственность за обеспечение мира. Его члены, особенно члены, обладающие правом вето, должны выйти за рамки своих национальных интересов во имя подлинного решения глобальных проблем. Люди считают неудачи Совета Безопасности неудачами Организации. Мы не можем ожидать доверия к Организации Объединенных Наций, если Совет Безопасности не будет достигать результатов. Латвия также повторяет свой призыв провести реформу Совета Безопасности, которая давно назрела.

С самого первого дня в новой должности Генеральный секретарь выступил с решительным призывом к миру и предотвращению конфликтов. Мы в полной мере поддерживаем его в этих усилиях. Предотвращение конфликтов должно быть основой деятельности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы не допустить выхода из-под контроля ситуаций, вызывающих обеспокоенность. Спасение человеческих жизней и сохранение человеческого достоинства должны быть нашей общей приоритетной задачей.

Инструментарий предотвращения конфликтов давно существует, в том числе предусмотрен Уста-

вом Организации Объединенных Наций, однако нам необходимо перейти от простых обязательств сохранять основанный на нормах права мировой порядок к действиям, направленным на восстановление этого порядка там, где он нарушен. Латвия будет и далее поощрять демократию, благое управление, права человека и верховенство права в качестве ключевых факторов глобальной стабильности.

Безопасность действительно является сегодня глобальной проблемой. В частности, Латвия глубоко обеспокоена распространением оружия массового уничтожения и угрозой применения ядерного оружия. Действия Северной Кореи приводят к усугублению проблемы отсутствия глобальной безопасности. Латвия решительно осуждает все ядерные испытания и запуски баллистических ракет, проведенные Северной Кореей, а также ее неизменно провокационную риторику. Мы призываем Северную Корею возобновить заслуживающий доверия и конструктивный диалог с международным сообществом и воздерживаться от любых дальнейших действий, которые бы способствовали обострению региональной напряженности. Одной из приоритетных задач является поиск мирного и дипломатического способа урегулирования этой ситуации. В то же время все государства должны в полном объеме выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности.

Применение химического оружия в Сирии, являющееся грубым нарушением обязательств Сирии как участника Конвенции о запрещении химического оружия, представляет собой ужасное преступление, которое должно быть подвергнуто всестороннему расследованию. Виновные должны быть привлечены к ответственности. Латвия постоянно призывает к привлечению к ответственности виновных в совершении этих нападений, к ответственности, которая тесно связана с авторитетом всей международной системы. По этой причине Латвия поддерживает Международный беспристрастный и независимый механизм для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике, и их судебному преследованию. Мы будем и впредь поддерживать сирийский народ и осуществляемый под руководством Организации Объединенных Наций политический процесс, направленный на политическое урегули-

рование этого кровопролитного конфликта, который длится уже слишком долго.

Глобальный терроризм представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности. Неустанные усилия глобальной коалиции по борьбе с ДАИШ подорвали потенциал ДАИШ на всех направлениях. Латвия приветствует важные победы, в том числе освобождение Мосула в Ираке. Однако наша борьба еще далека от завершения, и мы должны задуматься о новых стратегиях и обеспечить безопасность других территорий, поскольку угроза терроризма становится все более асимметричной и все больше распространяется по всему миру. Помимо военных усилий, мы должны продолжать усилия по пресечению потока иностранных боевиков-террористов, ликвидации финансовых сетей, и противодействию пропаганде, как в Интернете, так и за его пределами, которая направляет молодежь на путь радикализации.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в июле вступил в силу Рижский протокол об иностранных боевиках-террористах — Дополнительный протокол к Конвенции Совета Европы о предупреждении терроризма. Мы призываем большее число государств присоединиться к этому документу, с тем чтобы устранить эту угрозу, от которой страдают и страны происхождения, и страны назначения.

Для содействия стабилизации положения в освобожденных районах Сирии и Ирака, с тем чтобы позволить беженцам и внутренне перемещенным лицам вернуться домой и начать восстанавливать свою жизнь, потребуются международная поддержка. Латвия обеспечивает подготовку Иракских сил безопасности и финансовую поддержку усилий по стабилизации.

Урегулирование существующих конфликтов имеет важнейшее значение для предотвращения новых. Мы должны твердо поддерживать основанный на нормах права порядок обеспечения безопасности в Европе. Территориальную целостность независимых государств должны уважать все, в том числе Российская Федерация. Неспровоцированная агрессия России в отношении соседних стран представляет собой серьезное нарушение международных норм безопасности. Необходимо привлекать к ответственности за нарушения международного права любых агрессоров, которые инициируют или поддерживают такие конфликты.

Для Латвии приоритетной задачей является мирное урегулирование конфликта на Украине и обеспечение уважения суверенитета и территориальной целостности этой страны. Продолжающаяся в восточной части Украины агрессия России и незаконная аннексия Крыма и Севастополя не могут стать привычным положением вещей. Мы поддерживаем дипломатические усилия, направленные на урегулирование кризиса в «нормандском формате» и в рамках Трехсторонней контактной группы и на обеспечение полного выполнения всеми сторонами Минских соглашений. Необходимо предоставить международным наблюдателям доступ в Крым и положить конец нарушениям прав человека в отношении жителей Крыма, в том числе крымских татар.

Организация Объединенных Наций, наряду с соответствующими региональными субъектами, должна и впредь участвовать в урегулировании затянувшихся конфликтов в Нагорном Карабахе, Приднестровье, Абхазии и Южной Осетии и сохранять приверженность в этой связи.

В прошлом году (см. A/71/PV.12) я подчеркивал, что нашей основной задачей должно стать укрепление взаимосвязи между развитием и безопасностью. Наша приоритетная задача должна заключаться в обеспечении мира и достойной жизни для всех, в том числе наиболее уязвимых из нас. Мы должны устранить коренные причины нашей неспособности достичь устойчивого развития. Если конфликты, страдания и нищета сохраняются, то масштабы миграции и потоки беженцев увеличатся еще больше. Нельзя просто игнорировать серьезные последствия изменения климата. Мы должны продолжать выполнять наше совместное обязательство по борьбе с изменением климата, с тем чтобы грядущие поколения могли вести экологически устойчивый образ жизни на устойчивой планете. Латвия в полной мере привержена осуществлению Парижского соглашения.

Пришло время создать механизмы реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Это необходимо сделать на всех уровнях — национальном, региональном и глобальном — в духе подлинного партнерства со всеми заинтересованными сторонами. Мы приветствуем текущий обзор системы развития Организации Объединенных Наций, призванный содейство-

вать достижению амбициозных целей Повестки дня на период до 2030 года. В следующем году Латвия представит политическому форуму Организации Объединенных Наций высокого уровня по устойчивому развитию результаты добровольного национального обзора хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года. На национальном уровне мы ставим во главу угла интересы людей, поскольку такой подход способствует достижению прочного прогресса в области развития. Латвия готова поделиться своим опытом в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года в рамках сотрудничества в целях развития.

Для того чтобы пожинать плоды мира и развития, нашим обществам необходимы возможности и платформы для независимых, открытых и свободных от предрассудков общественных дискуссий, предполагающих установление истины, обмен знаниями и разоблачение лжи. Такое убеждение также лежит в основе нашего подхода к борьбе с целенаправленной и злонамеренной пропагандой и ложной информацией, распространяемыми как государственными, так и негосударственными субъектами. В ответ на этот вызов мы предлагаем укрепить основополагающие принципы свободы слова и печати и независимости средств массовой информации. Как на национальном, так и на международном уровнях мы привержены делу содействия созданию независимых, профессиональных, транспарентных и объективных средств массовой информации и прессы, а также повышения устойчивости наших обществ путем инвестирования средств в совершенствование навыков критического мышления, а также развитие медийной и информационной грамотности.

В заключение позвольте мне вновь заявить о том, что Латвия остается решительным поборником многосторонней системы и верит в эффективную и действенную Организацию Объединенных Наций, руководствующуюся ценностями, на основе которых она была создана. Настало время, чтобы Организация Объединенных Наций адаптировалась к меняющейся глобальной среде, сделала упор на приоритетных задачах и достигла конкретных результатов. Генеральный секретарь не может делать это в одиночку. Мы все должны работать сообща для обеспечения более эффективного функционирования нашей Организации, которая была бы готова решать поставленные перед ней задачи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Латвийской Республики за его выступление.

Президента Латвийской Республики г-на Раймондса Вейониса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заявление президента Южно-Африканской Республики г-на Джейкоба Зумы

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Южно-Африканской Республики.

Президента Южно-Африканской Республики г-на Джейкоба Зуму сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Южно-Африканской Республики Его Превосходительство г-на Джейкоба Зуму и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Зума (*говорит по-английски*): Пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить от имени Южной Африки солидарность с братскими правительствами и народами стран Карибского бассейна в связи с обрушившимися на них разрушительными ураганами, которые привели к гибели и увечьям людей, а также нанесли серьезный ущерб инфраструктуре и имуществу. Наши мысли также обращены к правительству и народу Мексики, пострадавшей от землетрясения, которое вчера потрясло Мехико.

Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Я заверяю Вас в том, что Южная Африка будет в полной мере поддерживать Вас в решении приоритетных задач и выполнении обязанностей на протяжении всего срока Ваших полномочий. Мы также выражаем признательность г-ну Питеру Томсону (Фиджи) за его выдающееся руководство работой семьдесят первой сессии Ассамблеи. Я искренне поздравляю г-на Антонию Гутерриша с его назначением на пост Генерального секретаря. Мы также воздаем должное г-ну Пан Ги Муну за успешную работу во время его пребывания на этом посту.

С учетом проблем, с которыми сегодня сталкивается мир, мы выбрали подходящую тему для нынешних прений: «Особое внимание — людям: стремление обеспечить мир и достойную жизнь для всех на жизнеспособной планете». Эта тема охватывает три основных направления деятельности Организации Объединенных Наций: мир и безопасность, гуманитарные вопросы и права человека, а также социально-экономическое и устойчивое развитие.

Принятие два года назад целей в области устойчивого развития (ЦУР), призванных довести до конца незавершенную работу по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, ознаменовало собой значительный сдвиг и исторический момент в деятельности Организации Объединенных Наций. Все мы приняли на себя обязательства по решению проблем нищеты, недостаточного развития и неравенства. Однако многое еще предстоит сделать для поощрения более равноправного и справедливого социально-экономического мирового порядка, с тем чтобы мы могли достичь целей в области устойчивого развития.

При нынешней структуре глобальной экономики разрыв между глобальным Севером и глобальным Югом продолжает углубляться. В то время как немногие пользуются плодами глобализации, большинство людей в мире по-прежнему живут в условиях крайней нищеты и голода, не имея надежды когда-либо улучшить свои условия жизни. Даже в развитых странах сохраняется значительный разрыв между богатыми и бедными, что вызывает серьезную озабоченность. Если мы хотим достичь целей и чаяний Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, нам необходима политическая воля и приверженность мировых лидеров преодолению проблем и препятствий, обусловленных нынешней нетрансформированной структурой глобальной экономики.

Такая неравная и несправедливая расстановка сил в экономике четко проявляется в Африке. Так, наш континент богат минеральными ресурсами, однако на нем по-прежнему находится больше всего наименее развитых стран. Многие развитые страны продолжают подпитывать свое развитие за счет ресурсов Африканского континента.

Кроме того, наш континент продолжает терять значительную часть своих ресурсов в результате незаконного оттока финансовых средств. Африка теряет миллиарды долларов, которые она использовала бы в противном случае для развития континента и удовлетворения важнейших основных потребностей африканского населения, таких как потребности в образовании, здравоохранении и жилье.

Отмывание денег, уклонение от уплаты налогов и оптимизация налогов, коррупция и трансфертное ценообразование со стороны многонациональных компаний относятся к числу наиболее серьезных проблем для обеспечения экономического роста и стабильности. Они подрывают целостность мировой финансовой системы, уменьшают эффективность сбора налогов и препятствуют справедливому распределению ресурсов. Мы призываем каждое государство — член Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом к сотрудничеству и принятию обязательств по борьбе с этим явлением. В частности, развитые страны несут историческую и моральную ответственность за то, чтобы содействовать созданию справедливой глобальной экономической обстановки и искоренению такого зла, как незаконные финансовые потоки, выводящие ресурсы с континента.

Организация Объединенных Наций также должна играть центральную роль в решении этой проблемы. В этой связи мы приветствуем принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 71/213 под названием «Содействие развитию международного сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками с целью способствовать обеспечению устойчивого развития». Это предварительный шаг к построению глобальной архитектуры для борьбы с этим бедствием и последствиями незаконных финансовых потоков.

Вопрос глобального мира и безопасности по-прежнему является одним из основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций. Южная Африка подтверждает свою приверженность сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, в частности Африканским союзом (АС), в деле поддержания международного мира и безопасности. Мы приветствуем неизменную поддержку усилий АС по урегулиро-

ванию конфликтов на Африканском континенте посредством поощрения применения африканских решений для африканских проблем и задач. Как африканцы, мы делаем все возможное для достижения нашей цели — «заставить пушки замолчать» — к 2020 году, как это закреплено в нашей Повестке дня на период до 2063 года, общеконтинентальной концепции построения мирной, процветающей и демократической Африки. В этой связи мы продолжаем добиваться существенного прогресса в решении проблем мира и безопасности на нашем континенте.

Мы надеемся, что в скором времени братский народ Ливии сможет жить в мире и гармонии в рамках единого и демократического государства. В 2011 году Африканский союз призывал к диалогу в целях урегулирования кризиса в Ливии. К сожалению, некоторые из присутствующих в этом зале предпочли использовать оружие и бомбы, и сегодня эти страны прилагают мало усилий для установления стабильности в Ливии.

Основной проблемой, находящейся в центре нашего внимания, стал вопрос о том, что делать с притоком мигрантов, прибывающих в Европу с нашего континента и с Ближнего Востока, что, на самом деле, является лишь симптомом. Война в Ливии стала одной из основных причин дестабилизации Сахельского региона до самой Центральной Африки, создав коридор для незаконного оборота оружия и террористической деятельности. По сути, если бы наше предупреждение о том, что поставки оружия гражданскому населению в Ливии и вооружение гражданских лиц в Сирии приведут к гибели людей, колоссальной нестабильности и хаосу, было услышано, мир сегодня был бы более спокойным.

Южная Африка продолжает призывать к немедленному прекращению насилия и к осуществляемому под руководством сирийцев политическому переходному процессу и достижению на основе переговоров урегулирования, которое отражало бы волю сирийского народа. В обоих случаях — в Ливии и в Сирии — мы решительно предостерегали от урегулирования внутренних проблем суверенных государств путем навязывания иностранных решений с помощью военных средств. Надеемся, что из этих трагических эпизодов будут извлечены уроки, с тем чтобы сделать мир более безопасным.

Мы по-прежнему призываем к спокойствию на Корейском полуострове. Нельзя допустить, чтобы

ситуация вышла из-под контроля. Как страна, которая добровольно ликвидировала свою ядерную программу, Южная Африка твердо придерживается того мнения, что не существует достаточно надежных рук, чтобы доверить им оружие массового уничтожения. Единственным жизнеспособным решением проблем ядерного оружия является его полная ликвидация, как об этом говорится в недавно принятом Организацией Объединенных Наций Договоре о запрещении ядерного оружия. Нельзя больше терпеть ситуацию, в которой немногочисленная группа стран сохраняет свои арсеналы и запасы ядерного оружия в рамках своей доктрины стратегической обороны и безопасности, ожидая, что другие будут надеяться на их пощаду. Мы обеспокоены тем, что любой возможный случайный взрыв приведет к катастрофе вселенских масштабов.

Мы обращаемся с настоятельным призывом ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций подписать и ратифицировать договор о запрещении ядерного оружия, с тем чтобы избавить мир и человечество от этого смертоносного оружия массового уничтожения. В то же время мы подтверждаем неотъемлемое право государств на использование ядерной энергии в мирных целях, как это закреплено в Договоре о нераспространении ядерного оружия. Южная Африка гордится тем, что сегодня является крупнейшим производителем медицинских изотопов, используемых для лечения онкологических больных во всем мире. Мы будем и впредь использовать атомную энергию в мирных целях для решения задач социально-экономического развития.

Пока мы выступаем здесь, Совет Безопасности парализован и не в состоянии выполнять свои уставные обязанности по поддержанию международного мира и безопасности. Мы подтверждаем наш призыв к реформированию этого важнейшего органа Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что Генеральный секретарь в сотрудничестве со всеми государствами-членами может придать определенный импульс к достижению этого долгожданного идеала. В противном случае Организация Объединенных Наций безвозвратно утратит свою легитимность.

Место Председателя занимает г-н Биан (Габон), заместитель Председателя.

Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы выразить наше сочувствие и солидарность со всеми жертвами разрушительных ураганов, сезонов дождей, наводнений и засух, вызванных изменением климата. Эти явления служат подтверждением того, что изменение климата реально и, если мы не примем меры сейчас, то будущие поколения будут страдать от невообразимых последствий. Парижское соглашение об изменении климата является важной вехой в истории усилий, направленных на решение проблемы изменения климата и устранение его последствий. Мы должны противостоять любым усилиям, призванным развалить и подорвать Парижское соглашение. Наши усилия должны быть направлены на мобилизацию ресурсов, необходимых для его осуществления.

Для Южной Африки семьдесят вторая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в год столетия со дня рождения Оливера Реджиналда Тамбо, который возглавлял наше освободительное движение, Африканский национальный конгресс, на протяжении трех десятилетий борьбы против апартеида и расизма в Южной Африке. О.Р. Тамбо объездил весь Африканский континент и весь мир, мобилизуя международную поддержку для борьбы с расовой дискриминацией и репрессивным режимом апартеида. Он твердо верил в роль многостороннего подхода и центральное значение Организации Объединенных Наций. Именно по этой причине он проводил много времени в залах и коридорах этого здания Организации Объединенных Наций, призывая государства-члены принять решительные меры против режима апартеида в Южной Африке. В этот год, когда мы отмечаем столетие со дня рождения О.Р. Тамбо, мы хотели бы, пользуясь этой возможностью, вновь выразить признательность нашей страны Организации Объединенных Наций и международному сообществу за их поддержку и солидарность с нами в нашей освободительной борьбе.

Если бы О.Р. Тамбо был жив сегодня, он просил бы Организацию сделать все возможное для оказания поддержки палестинскому народу в его борьбе против оккупации и народу Западной Сахары в его борьбе. Весь мир выступает в поддержку двугосударственного решения в отношении ситуации в Палестине, однако мы являемся свидетелями расширения незаконных поселений на оккупированной палестинской территории. Мы призываем Генеральную Ассамблею действовать с той же решимостью.

мостью, которую она проявила в поддержке борьбы за освобождение Южной Африки, с тем чтобы положить конец аналогичной апартеиду практике, применяемой в отношении народа Палестины.

Мы также хотели бы напомнить Генеральной Ассамблее о том, что право народа Западной Сахары на самоопределение продолжает подрываться, оспариваться и отрицаться. Организация Объединенных Наций должна продолжать заниматься этим вопросом на благо народа Западной Сахары и в интересах реализации стремлений африканских стран к интеграции и мирному сосуществованию.

От имени Южной Африки я хотел бы также выразить разочарование в связи с принятым в июне решением администрации Соединенных Штатов обратить вспять прогресс, достигнутый за последние два года в деле прекращения блокады Кубы.

Южная Африка готова сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях поощрения мира, прав человека и устойчивого развития. Символ нашего освобождения Оливер Реджиналд Тамбо однажды заявил:

«Мы стремимся жить в мире со своими соседями и народами мира в условиях равенства, взаимного уважения и равноправия».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Южно-Африканской Республики за его выступление.

Президента Южно-Африканской Республики г-на Джейкоба Зуму сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заявление президента Республики Намибия г-на Хаге Гейнгоба

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Намибия.

Президента Республики Намибия г-на Хаге Гейнгоба сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Ре-

спублики Намибия Его Превосходительство г-на Хаге Гейнгоба и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Гейнгоб (*говорит по-английски*): В своем заявлении Председатель сформулировал глубокую мысль:

«Организация Объединенных Наций создавалась для людей. Ее задача — оказывать помощь людям, которые стремятся к миру и достойной жизни на жизнеспособной планете».

Намибия поздравляет г-на Лайчака с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Мы заявляем о своей полной поддержке поощрения в деятельности Организации Объединенных Наций ориентированного на интересы человека подхода. Мы также воздаем должное Его Превосходительству г-ну Питеру Томсону за его умелое руководство работой Генеральной Ассамблеи в период его пребывания на посту ее Председателя.

Вчера в своем заявлении Генеральный секретарь подчеркнул свою приверженность принципам всеобщего единства и многосторонности, заявив:

«Мы называем себя «международным сообществом». Мы должны и действовать как сообщество, поскольку только вместе, только как объединенные нации, мы сможем выполнить закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций обещания и обеспечить уважение человеческого достоинства каждого». (A/72/PV.3, стр. 6)

Мы, народ Намибии, будем делать все, что в наших силах, для содействия достижению его благородной цели в период его пребывания на посту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Мы также поздравляем дочь Африки г-жу Амину Мохаммед с ее полностью заслуженным назначением на должность первого заместителя Генерального секретаря. Давайте также не будем забывать о Его Превосходительстве г-не Пан Ги Муне и его безукоризненной работе во время его пребывания на посту Генерального секретаря.

Развитие, достижение которого осуществляется не по инициативе народа и которое не ведет к улучшению условий жизни для всех людей, — это бессмысленное развитие. Более того, развитие, пло-

дами которого не могут пользоваться все люди на справедливой основе, лишь подрывает мир и стабильность, необходимые для обеспечения устойчивого развития. Растущее неравенство доходов между странами и в пределах отдельных государств представляет наиболее серьезную угрозу для мира внутри стран и во всем мире.

Нам в Намибии удалось справиться с бесчеловечным бедствием колониального угнетения и расовой сегрегации. Целенаправленно проводя политику национального примирения, мы смогли укрепить мир, безопасность и стабильность в качестве основ нашей демократии. За последние 27 лет мы также добились значительного прогресса в деле сокращения масштабов абсолютной и относительной нищеты. Уровень нищеты опустился с 70 процентов в 1993 году до 18 процентов в 2015 году. Отчасти это объясняется внедрением целого ряда механизмов социальной защиты, которые охватывают около 16 процентов всего населения. Хотя в течение того же периода произошло и сокращение неравенства доходов, оно было не таким масштабным, как в случае с нищетой.

Мы пришли к пониманию того, что до тех пор, пока в Намибии сохраняется нищета, даже если ее уровень составляет всего 10 процентов, мы никогда не сможем достичь прочного мира и социальной справедливости. Аналогичным образом, пока богатства страны несоразмерно сосредоточены в руках горстки людей, мы не можем достичь прочного мира и стабильности. Именно по этой причине мы провозгласили полномасштабную борьбу против нищеты и неравенства доходов. Мы также заявили о полномасштабной борьбе с коррупцией, поскольку коррупция является одной из основных причин нищеты и неравенства.

Исходя из убежденности в том, что людям должна отводиться центральная роль в процессе развития, мы ввели в употребление фразу «Ни один житель Намибии не должен чувствовать себя обойденным вниманием». Логика здесь очевидна, поскольку инклюзивный подход приводит к гармонии и миру, а эксклюзивный — к катастрофе, конфликту и потенциальной войне. Поэтому мы выражаем признательность Председателю за его выбор темы нынешней сессии: «Особое внимание — людям: стремление обеспечить мир и достойную жизнь для всех на жизнеспособной планете».

В условиях все большей неопределенности и непредсказуемости мировым лидерам надлежит подтвердить веру в многосторонний подход. Организация Объединенных Наций имеет наибольшее значение, поскольку ей принадлежит центральная роль в том, что касается удовлетворения нужд и чаяний человечества. Поэтому она должна применять инклюзивный подход, приобщив Африку к принятию решений на самом высоком уровне. Не делая этого, Организация Объединенных Наций рискует утратить уважительное отношение к себе. Единственный надежный способ восстановления доверия по отношению к Организации Объединенных Наций будет заключаться в том, чтобы Совет Безопасности стал более инклюзивным.

Народ Намибии может подтвердить важность многостороннего подхода. Намибия является плодом международной солидарности, возникшим благодаря мужественной борьбе патриотов Намибии, воплощенным в жизнь посредством резолюции 435 (1978) и ставшим возможным при содействии Организации Объединенных Наций. Сегодня, благодаря поддержке международного сообщества, мы являемся независимым государством, основанным на принципах демократии, единства, стабильности, мира и верховенства права.

Ориентированное на нужды и интересы людей развитие не должно распространяться лишь на небольшую часть населения. Оно должно охватывать все демографические компоненты. Слишком часто крупнейший демографический компонент наших обществ — а именно, наших матерей, сестер и дочерей — исключают из процесса развития. Мы в Намибии считаем, что гендерное равенство имеет столь же большое значение для создания стабильного и гармоничного общества. Стратегическое решение правящей партии ввести представительство в соотношении 50-50 на всех уровнях партии привело к значительному улучшению уровня представленности женщин, достигшему 48 процентов в Национальной ассамблеи Намибии. Он занимает второе место среди самых высоких уровней представленности на континенте и входит в пятерку наиболее высоких уровней представленности в мире.

Для того чтобы повысить значение этой стратегической директивы, женщины были также назначены на ключевые должности в исполнительной власти. В их число входят молодые по возрасту

премьер-министр и заместитель премьер-министра — которая также выполняет функции министра международных отношений и сотрудничества, — министр и заместитель министра образования, искусств и культуры, министр и заместитель министра высшего образования, науки и техники, министр и заместитель министра городского и сельского развития и министр внутренних дел и иммиграции. Это весьма влиятельные должности.

Еще один важный демографический компонент, который мы не должны игнорировать, это молодежь. Мы в Намибии придаем большое значение расширению прав и возможностей молодежи. Многие из представителей так называемой «старой гвардии» были воспитаны и хорошо подготовлены в структурах правящей партии и правительства, прежде чем им было поручено выполнять более ответственные обязанности. Эта практика продолжается в отношении ряда молодых заместителей министров. Наш Генеральный прокурор является одним из самых молодых в мире. Очень скоро последние представители Танганьикской группы — борцов за свободу 1960-х годов, включая меня, — уступят дорогу новому поколению.

Когда мы приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и присоединились к Парижскому соглашению, мы не только подтвердили центральную роль многостороннего подхода; мы также подтвердили реальность изменения климата. То, что произошло в Сьерра-Леоне, Карибском бассейне и в некоторых районах Соединенных Штатов Америки — и мы должны здесь также упомянуть недавнее землетрясение в Мехико — служит мрачным напоминанием о том, что изменение климата — это реальное явление. Мы стали свидетелями разрушения человеческого достоинства, безопасности и надежды. Поэтому мы должны с еще большей готовностью решать проблемы, связанные с изменением климата.

Для достижения целей, касающихся жизни на устойчивой планете, необходимо укреплять мирные процессы и международную деятельность в области миростроительства. Мы отмечаем вклад женщин в дело содействия миру во всем мире, как в ходе мирных переговоров, так и путем их активного участия в миротворческих миссиях. Намибия поддерживает усилия по расширению представлен-

ности женщин в миротворческих миссиях во всем мире, особенно на руководящих должностях.

Из 52 миротворческих и специальных политических миссий Организации Объединенных Наций 26 находятся в Африке. Поэтому мы приветствуем институциональное партнерство между Советом Безопасности и Африканским союзом в деле поддержания международного мира и безопасности. Это партнерство способствует не только укреплению сотрудничества между двумя институтами, но и придает более легитимный характер решениям, принятым Советом Безопасности в отношении Африки.

Африка должна рассматриваться не только как источник ценных сырьевых товаров, но и как важный и равноправный партнер международного сообщества, способный вносить конкретный вклад. В этой связи мы приветствуем недавний Совместный рамочный документ Организации Объединенных Наций и Африканского союза об укреплении партнерства в области мира и безопасности, подписанный Генеральным секретарем и Председателем Комиссии Африканского союза, который будет способствовать укреплению координации действий между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций.

Намибия поддерживает единодушное мнение международного сообщества о том, что израильской оккупации Палестины должен быть положен конец. Мы вновь заявляем, что государственность и независимость являются национальными, неотъемлемыми и законными правами палестинского народа. Мы присоединяемся к призыву еще более энергично и решительно добиваться реализации решения о сосуществовании двух государств.

Аналогичным образом, нельзя продолжать отказывать народу Западной Сахары в осуществлении его неотъемлемых прав на самоопределение и национальную независимость. Намибия вновь заявляет о своей полной и безоговорочной поддержке права народа Западной Сахары на самоопределение. Мы призываем к незамедлительному осуществлению всех резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи с целью проведения свободного и справедливого референдума в Западной Сахаре.

В течение последних нескольких лет Намибия отмечала растущее сближение Кубы и Соединен-

ных Штатов Америки, которое увенчалось возобновлением работы посольств в двух странах. Мы считаем, что эти усилия должны привести к полному прекращению экономической и финансовой блокады против Республики Куба и ее народа, который имеет право добиваться мира и достойной жизни.

Намибия обязуется поддерживать Организацию в ее усилиях по достижению мира во всем мире. Альберт Эйнштейн однажды сказал: «Мир нельзя удержать силой; мира можно добиться только через понимание». Поэтому давайте стараться быть более толерантными и принимать различные мнения на основе диалога и взаимопонимания, прежде чем поспешно вступать на путь силы, который приведет лишь к конфликту, а со временем и к войне.

Организация Объединенных Наций — это великий социальный эксперимент. В ней представлены малые и большие страны, живущие вместе в мире и согласии. Если бы Организации Объединенных Наций сегодня не существовало, я бы, несомненно, призвал к созданию такой организации. Давайте и впредь ценить единство Организации Объединенных Наций, поскольку только на основе единства мы добьемся построения мира, свободного от страха и конфликта. Только на основе единства мы добьемся построения мира, свободного от голода и нищеты. Только на основе единства мы оставим устойчивую планету нашим детям и детям наших детей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Намибия за его выступление.

Президента Республики Намибия г-на Хаге Гейнгоба сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Черногории г-на Филипа Вуяновича

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Черногории.

Президента Черногории г-на Филипа Вуяновича сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной

Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Черногории Его Превосходительство г-на Филипа Вуяновича и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Вуянович (*говорит по-черногорски; устный перевод обеспечен делегацией*): Я рад выступить в Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии и вновь заявить о твердой приверженности Черногории ценностям Организации Объединенных Наций.

Как один из самых новых членов Организации, Черногория вносит активный вклад в поддержание мира и безопасности в своем регионе. Добра соседские отношения и региональное сотрудничество стоят во главе нашей внешней политики. Мы твердо привержены многостороннему сотрудничеству и подтверждаем нашу поддержку международных организаций, которые вносят вклад в мир и стабильность.

Огромное значение для Черногории имеет то, что она стала двадцать девятым членом Североатлантического альянса. Как член Альянса наша страна будет и впредь укреплять свое сотрудничество и партнерство с операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и с региональными организациями, созданными для установления и поддержания мира и стабильности. В то же время Черногория зарекомендовала себя в качестве надежного партнера Европейского союза. Переговоры о присоединении уже обеспечили значительные экономические выгоды.

Международное сообщество сталкивается со сложными проблемами, такими как затяжные конфликты, терроризм и воинствующий экстремизм, беженские кризисы, систематические нарушения прав человека и нищета. Организация Объединенных Наций, которая была создана для предотвращения войн и страданий людей, должна быстрее адаптировать свои меры реагирования на эти проблемы и вводить новые механизмы для предотвращения конфликтов и урегулирования затяжных кризисов.

На Организацию Объединенных Наций и международные и региональные экономические организации сегодня возлагаются новые обязанности. Мир, стабильность, достижение устойчивого и всеобъемлющего экономического роста и улучшение международных экономических отношений явля-

ются основными элементами достижения целей, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. В связи с этим весьма важно успешно осуществить процесс реформирования Организации Объединенных Наций — и ассоциированных с ней Международного валютного фонда и Всемирного банка — для достижения более справедливого экономического роста, искоренения нищеты и расширения экономических прав и возможностей женщин, а также для преодоления технологического разрыва между странами и регионами.

Черногория сохраняет приверженность усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на осуществление широкомасштабной программы реформ, в том числе на укрепление роли Генеральной Ассамблеи и расширение членского состава Совета Безопасности, в соответствии с принципами справедливого географического представительства. Успешное сотрудничество между Черногорией и системой Организации Объединенных Наций продолжается в рамках инициативы «Единство действий». Положительные результаты этой программы видны и признаны многими государствами — членами Организации Объединенных Наций.

Черногория является частью региона, опыт которого показывает, что диалог и сотрудничество возможны и что они являются единственным способом преодоления разногласий и достижения мира и долгосрочных решений проблем. Исходя из этого, в начале следующего года мы организуем региональную конференцию с целью обмена опытом и оказания помощи в определении новых механизмов предотвращения и урегулирования конфликтов.

Усилия по предупреждению терроризма должны быть сосредоточены на его причинах. Особую ответственность за это несут страны, из которых исходят эти террористические угрозы, но международное сообщество также должно оказывать необходимую помощь. В этой связи мы высоко оцениваем создание по инициативе Генерального секретаря Контртеррористического управления, которое позволит обеспечить твердое руководство и взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и ее государствами-членами в их усилиях по предотвращению конфликтов и терроризма.

Черногория безоговорочно поддерживает усилия, направленные на обеспечение нераспространения ядерного оружия. Договор о нераспространении ядерного оружия является основой для укрепления глобальной стабильности. Черногория определила национальную нормативно-правовую базу в этой области, приняв стратегию нераспространения оружия массового уничтожения на период 2016–2020 годов, в том числе план действий по ее осуществлению.

Черногория решительно осуждает ядерные испытания, проводимые Северной Кореей, как действия, нарушающие международные обязательства в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. Эти испытания создают серьезную угрозу международному миру и безопасности. Мы поддерживаем дипломатические усилия, направленные на разрядку нынешней обстановки, и призываем Северную Корею в полной мере соблюдать свои международные обязательства.

Принятые важнейшие многосторонние соглашения подтверждают, что многосторонний подход имеет решающее значение и необходим для достижения мира, всеохватного устойчивого роста и соблюдения прав человека. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий и Парижское соглашение об изменении климата представляют собой универсальную платформу для преобразований и прогресса. Поэтому для их полного осуществления необходимо обеспечить максимальную приверженность всех государств-членов, а также значительные финансовые ресурсы.

Черногория оказывала решительную поддержку переговорам о заключении нового международного соглашения об изменении климата. Парижское соглашение об изменении климата представляет собой основу для дальнейших усилий по сохранению климата в долгосрочной перспективе. Я имел честь и удовольствие принимать участие от имени Черногории в исторической конференции в Париже, когда было принято это соглашение, а также в церемонии его подписания в Центральных учреждениях. В рамках усилий по смягчению последствий изменения климата Черногория вносит финансовые взносы в целевой фонд Межправительственной группы экспертов по изменению климата.

Уважение прав человека является необходимой предпосылкой мира, безопасности и развития. Полное осуществление международных стандартов и норм, касающихся поощрения и защиты прав человека, — это обязанность каждой страны. Мы привержены многосторонней системе защиты и поощрения прав человека, особенно наиболее уязвимых групп населения, и в этой связи придаем особое значение искоренению нищеты и борьбе с дискриминацией.

Мы также придаем особое значение укреплению положения и роли женщин в обществе, предотвращению насилия в отношении женщин, защите детей и развитию, а также борьбе с дискриминацией лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также лиц с ограниченными возможностями. Мы с особым удовлетворением отмечаем совместную инициативу Европейского союза и Организации Объединенных Наций по искоренению всех форм насилия в отношении женщин и девочек, а также создание глобального альянса для прекращения торговли инструментами пыток и отмены смертной казни.

Я убежден, что прилагаемые Черногорией усилия по улучшению защиты прав человека и уважению личности делают нашу страну достойным кандидатом в члены Совета по правам человека на период 2022–2024 годов. Это подтвердил и Верховный комиссар по правам человека, который заявил, что Черногория является одним из 33 государств-членов Организации Объединенных Наций, которые регулярно направляют доклады об осуществлении международных соглашений в области прав человека.

Мы придаем особое значение разработке основных документов по проблемам беженцев и мигрантов и подчеркиваем необходимость всеобъемлющего подхода, принимая во внимание аспекты развития, гуманитарной деятельности, обеспечения безопасности и защиты прав человека. Мы готовы, руководствуясь своим опытом, в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев вносить конкретный вклад в подготовку двух глобальных договоров.

Огромная ответственность за предоставление гуманитарной помощи гражданскому населению во время конфликтов и стихийных бедствий, которая

лежит на Организации Объединенных Наций, обязывает ее укреплять механизмы по оказанию гуманитарной помощи. Черногория принимала активное участие в работе первого Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, который состоялся в прошлом году. Саммит подтвердил необходимость эффективной координации в сфере предоставления международной гуманитарной помощи. В этой связи Черногория в этом году прилагает значительные усилия для создания надлежащих законодательных и стратегических рамок планирования для координации и финансирования международного сотрудничества в целях развития и гуманитарной помощи.

Наконец, от имени Черногории и от себя лично я искренне поздравляю г-на Мирослава Лайчака с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Его неизменная приверженность диалогу и сотрудничеству служит убедительным подтверждением того, что он добьется значительных успехов на своем высоком посту. Хотел бы также выразить глубокую признательность предыдущему Председателю г-ну Питеру Томсону за его достижения в работе, связанной с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы еще раз искренне поздравить нового Генерального секретаря г-на Антониу Гутерриша. Убежден в том, что сейчас, когда перед миром стоят сложные задачи, благодаря своему богатому профессиональному опыту, руководящей роли и приверженности он будет вносить значительный вклад в деятельность и обеспечение результативности Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также выразить искреннюю признательность бывшему Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его общий вклад в достижение целей и соблюдение принципов Организации Объединенных Наций, а также за его поддержку Черногории. Желаю Генеральной Ассамблее успеха на ее семьдесят второй сессии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Черногории за его заявление.

Президента Черногории г-на Филипа Вуяновича сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.